

## Технический паспорт

# Газовый конденсационный котел

Газовый настенный конденсационный котел CGB



CGB-35

CGB-50



Котел \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Изготовитель Вольф-ГмбХ, а/я 1380, 0-84048 Майнбург  
Индустри штрассе 1, Германия; тел. +49 (8751)740

## Назначение

Газовые конденсационные котлы Wolf предназначены для режима отопления и горячего водоснабжения (при подключении бойлера, например SE-2). Котлы имеют закрытую камеру сгорания и предназначены для эксплуатации с подачей воздуха для горения, как из атмосферы, так и из помещения.

Диапазон модуляции:

СGB-35 от 8 до 35 кВт

СGB-50 от 11 до 50 кВт

- Котлы прошли испытания и сертифицированы в соответствии с немецкими и общеевропейскими стандартами. Котлам присвоен знак качества DVGW.
- Низкий уровень вредных веществ в отходящих газах.
- Высокий КПД: до 110%.
- Горелка с предварительным смешиванием предназначена для эксплуатации как с природным, так и с сжиженным газом.
- При эксплуатации с природным газом котлам СGB-35 присвоен знак экологической безопасности «Голубой ангел». Кроме того, котлы удовлетворяют предельным показателям «Ганноверской программы поддержки Pro Klima».
- Котлы стандартно оснащаются котловым насосом с автоматической регулировкой.
- Возможно проведение сервисных работ по чистке теплообменника без слива теплоносителя.
- Простой монтаж и техническое обслуживание.
- Легкий доступ ко всем деталям конструкции.
- Доступ к измерительным отверстиям, предназначенным для измерения отходящих газов, возможен снаружи, отсутствует необходимость вскрытия корпуса котла.

Для проведения техобслуживания и чистки возможна установка стакана с теплообменником в двух различных положениях:



Сервисное положение 1:  
Демонтаж горелки

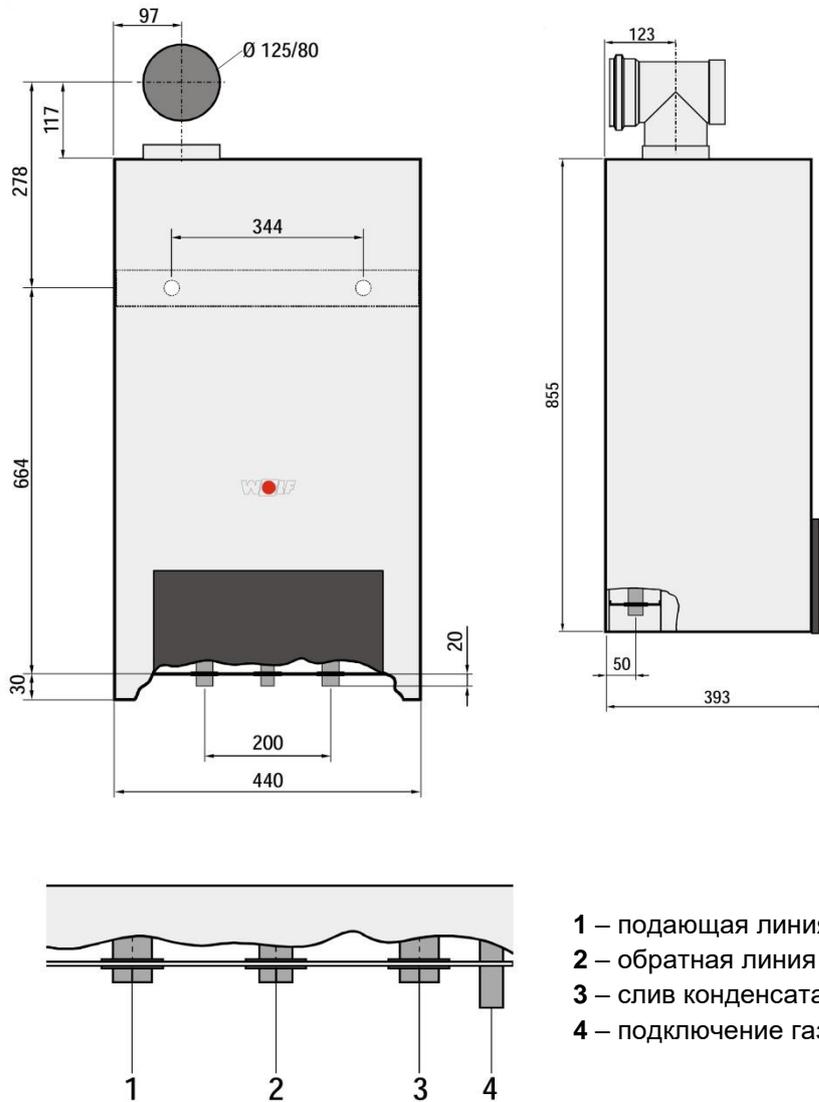


Сервисное положение 2:  
Чистка теплообменника с использованием  
щетки и мешка

## Допуски и разрешения на применение

Котел допущен для применения сертификатом соответствия №UA.TR.089.0611-16 от 21 апреля 2016 г.

## Габаритные размеры

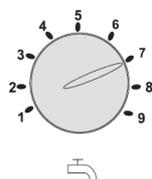


## Технические данные

Тип	CGB	35	50
Класс энергоэффективности			
Номинальная тепловая мощность при 80/60 °C	кВт	32	46
Номинальная тепловая мощность при 50/30 °C	кВт	34,9	49,9
Номинальная тепловая нагрузка	кВт	33	47
Мин. тепловая мощность (регулир.) при 80/60 °C	кВт	8 / 8,5*	11 / 11,7*
Мин. тепловая мощность (регулир.) при 50/30 °C	кВт	9 / 9,5*	12,2 / 12,9*
Мин. тепловая нагрузка (регулир.)	кВт	8,5 / 9*	11,7 / 12,4*
Соединение подающей линии отопления	G	1¼"	1¼"
Соединение обратной линии отопления	G	1¼"	1¼"
Соединение для подвода газа	R	¾"	¾"
Воздуховод / дымоход	мм	80/125	80/125
Габаритные размеры ВxШxГ	мм	1020x565x548	
Категория газа		II <sub>2</sub> ELL3P	II <sub>2</sub> ELL3P
Расход газа:			
Природный газ E/H ( $H_i = 9,5 \text{ кВт}\cdot\text{ч}/\text{м}^3 = 34,2 \text{ МДж}/\text{м}^3$ )	м <sup>3</sup> /ч	3,47	4,94
Природный газ LL ( $H_i = 8,6 \text{ кВт}\cdot\text{ч}/\text{м}^3 = 31,0 \text{ МДж}/\text{м}^3$ )	м <sup>3</sup> /ч	3,84	5,5
Сжиженный газ ( $H_i = 12,8 \text{ кВт}\cdot\text{ч}/\text{кг} = 46,1 \text{ МДж}/\text{кг}$ )	кг/ч	2,57	3,66
Давление подаваемого природного газа	мбар	20	20
Давление подаваемого сжиженного газа	мбар	50	50
Нормативный коэффициент использования при 40/30 °C	%	109/98	110/99
Нормативный коэффициент использования при 75/60 °C	%	108/97	107/96
КПД при ном. нагрузке при 80/60 °C ( $H_i/H_s$ )	%	98/88	98/88
КПД при част. нагрузке 30% и 30 °C ( $H_i/H_s$ )	%	109/98	109/98
Заводская установка температуры в подающей линии	°C	75	75
Макс. температура в подающей линии	°C	90	90
Макс. избыточное давление в контуре отопления	бар	3,0	3,0
Макс. остат. напор для контура отопления:			
Расход 1834 л/ч (32 кВт при $\Delta t = 20\text{K}$ )	мбар	250	250
Расход 1977 л/ч (46 кВт при $\Delta t = 20\text{K}$ )	мбар	–	235
Объем воды теплообменника	л	2,5	2,5
Массовый поток ОГ при $Q_{\max}$	г/с	15	21,5
Массовый поток ОГ при $Q_{\min}$	г/с	3,9	5,3
Температура ОГ 80/60 – 50/30 °C при $Q_{\max}$	°C	65-45	80-50
Температура ОГ 80/60 – 50/30 °C при $Q_{\min}$	°C	66-47	60-38
Доступный напор газового вентилятора при $Q_{\max}$	Па	115	145
Доступный напор газового вентилятора при $Q_{\min}$	Па	10	10
Группа показателей ОГ по DVGW G 635		G52	G52
Класс NO <sub>x</sub>		5	5
Электрическое подключение	В~/Гц	230/50	230/50
Встроенный предохранитель	A	3,15	3,15
Эл. мощность с циркуляционным насосом класса A	Вт	110	150
Эл. мощность с 3-х скоростным циркуляционным насосом	Вт	130	175
Степень защиты		IPX4D	IPX4D
Общая масса (без теплоносителя) \	кг	45	45
Количество конденсата при 50/30 °C	л/ч	ca. 3,9	ca. 5,5
Значение pH конденсата		ca. 4,0	ca. 4,0
Идентификационный номер CE		CE-0085BP5571	

\* – Сжиженный газ

## Устройства регулирования для котлов CGB



### Регулятор температуры горячей воды

Диапазон регулировки от 1 до 9 на регуляторе соответствует температуре водонагревателя 15–65°C. При подключении устройства регулирования температура ГВС, установленная на данном регуляторе, игнорируется. Температура устанавливается на устройстве регулирования.



### Регулятор температуры воды в системе отопления

Диапазон регулировки от 1 до 8 на регуляторе соответствует температуре воды в системе отопления 20–75°C. При подключении внешнего устройства регулирования температура, установленная на данном регуляторе, игнорируется.



**Зимний режим** (положение от 2 до 8)  
Котловой насос работает в режиме отопления.



### Летний режим

Регулятор установлен в положение . Котловой насос выключен (выключена система отопления), выполняется только приготовление ГВС, активированы функции защиты от замерзания и от заклинивания насосов, т.е. каждые 24 часа котловой насос запускается в рабочий режим на 30 сек.



### Сервисный режим трубочиста

При переключении регулятора температуры воды в системе отопления в положение  активируется сервисный режим трубочиста. Светящаяся окружность мигает желтым цветом. При выборе сервисного режима котел нагревается на максимальную установленную мощность. Сервисный режим автоматически прекращается через 15 мин. или при превышении макс. температуры в подающей линии.



### Термоманометр

В верхней зоне отображается фактическая температура воды в системе отопления. В нижней зоне отображается давление воды в системе отопления. Нормальное давление воды в системе составляет 2,0–2,5 бар.

**!!** Базовая автоматика входит в комплект поставки газового настенного котла.

## Модуль управления ВМ с датчиком наружной температуры (в качестве погодозависимого устройства регулирования или в качестве регулятора комнатной температуры)



- Управление температурой в подающей линии с учетом комнатной/наружной температуры
  - Программы для режимов отопления и ГВС
  - Ж/к дисплей с подсветкой
  - Простое текстовое меню
  - Управление с помощью регуляторов с функцией кнопок
  - 4 функциональных кнопки для наиболее часто используемых функций (отопление, ГВС, режим экономии и режим опроса данных)
- Возможность интеграции в котел или монтажа на стене для дистанционного управления
  - Возможность интеграции модуля ВМ в модуль управления ММ
  - Необходим только один модуль управления ВМ в системах отопления с несколькими контурами
  - Диагностика неисправностей

## Модуль управления ВМ-2



- Цветной TFT-дисплей, удобный в использовании, с четкой графикой
  - Возможность интеграции в котел или монтажа на стене для дистанционного управления
  - Четыре функциональные кнопки для быстрого поиска, выбора и ввода данных
  - Текстовые сообщения о неисправностях
  - Подключаемые к ВМ-2 компоненты WRS автоматически распознаются и конфигурируются
- Возможность загрузки обновлений ПО через SD-карту
  - Системы, с которыми применим ВМ-2:
    - теплогенераторы
    - отопительные контуры с/без смесителя
    - системы ГВС
    - гелиосистемы Wolf, встроенные в системы отопления и системы механической вентиляции CWL Excellent

## Модуль управления отопительным контуром со смесительным клапаном ММ



- Включает в себя устройство регулирования отопительного контура со смесительным клапаном и управление программируемым выходом А1
  - Используется как для подающей, так и для обратной линии системы отопления
  - Программируемый выход А1 может быть использован для управления:
    - прямым контуром отопления
    - контуром бойлера
    - воздухонагревателями
    - клапаном с электроприводом для устройства повышения температуры в обратной магистрали
    - насосом на байпасном трубопроводе в комбинации с устройством повышения температуры в обратной магистрали
- Оснащен разъемом для подключения шины eBUS для легкой интеграции в систему регулирования Wolf

## Каскадный модуль KM



- Включает в себя устройство каскадного регулирования для управления котлами со ступенчатыми и модулируемыми горелками
- Модуль KM включает в себя управление смесительным контуром и управление программируемым выходом
- Устройство регулирования смесительного контура может использоваться для подающей и обратной линии системы отопления
- Обеспечивает управление каскадом до 5-ти котлов
- Обеспечивает управление отопительными контурами со смесительными клапанами (до 7 с модулями MM)
- Обеспечивает управление бойлером ГВС

## Интерфейсный модуль ISM7e



- Обеспечивает удаленный доступ к системам регулирования Wolf (WRS) через локальную сеть или через интернет
- Для подключения к компонентам WRS используется шина eBUS
- ISM7e монтируется за пределами теплогенератора
- Подключается через сетевой кабель (LAN) или без использования кабеля (WLAN), через Wi-Fi
- Для управления через интернет применяется пользовательский интерфейс портала Wolf либо мобильное приложение для смартфонов Smartset
- ISM7 используется со следующими компонентами WRS:
  - модулями BM, BM-2, KM, MM, SM1, SM2
  - газовыми конденсационными котлами MGK, MGK-2
  - газовыми конденсационными теплогенераторами CGB, CGB-2, CGW-2, CGS-2, FGB
  - газовыми теплогенераторами CGG-2, CGU-2
  - регуляторами котла R1, R2, R3, R21
  - тепловыми насосами BWL-1S, BWW-1, BWL-1, BWS-1
  - системами вентиляции для жилых помещений CWL Excellent

## Модуль SM1 для управления солнечными коллекторами



- Модуль расширения функций для управления контуром солнечных коллекторов
- В комбинации с отопительным оборудованием Wolf обеспечивает значительную экономию энергии благодаря интеллектуальному дополнительному нагреву теплоносителя в водонагревателе от солнечного излучения
- Ограничение макс. температуры в водонагревателе
- Отображение заданных и фактических значений на модуле BM (BM-2)
- Встроенный счетчик часов работы
- Имеет возможность подключения счетчика количества тепла
- Коммутация осуществляется электрическими разъемами Rast 5
- Поставляется в комплекте с датчиками температуры коллектора и водонагревателя (с погружными втулками)

## Модуль SM2 для управления солнечными коллекторами



- Модуль расширения функций для управления гелиосистемой, имеющей до двух водонагревателей и двух коллекторных полей, с датчиком температуры коллектора и с датчиком температуры водонагревателя (с погружными втулками)
  - Простая настройка регулятора благодаря выбору предварительно заданного варианта системы отопления
  - В комбинации с отопительным оборудованием Wolf обеспечивает значительную экономию энергии благодаря интеллектуальному дополнительному нагреву теплоносителя в водонагревателе от солнечного излучения
- Учет количества тепла
  - Отображение заданных и фактических значений на модуле BM (BM-2)
  - Интерфейс eBus с автоматической системой управления питанием абонентов
  - Коммутация осуществляется электрическими разъемами Rast 5

**Сведения о местонахождении котла**

Наименование предприятия и его адрес	Местонахождение котла (адрес котельной)	Дата установки

**Сведения о ремонте котла и замене элементов**

Дата	Сведения о ремонте и замене	Подпись отв. лица

**Гарантия производителя**

Предприятие-изготовитель гарантирует поддержание эксплуатационных характеристик котла на самом высоком уровне в течение всего срока эксплуатации при соблюдении монтажной и обслуживающей организациями требований инструкций по монтажу и эксплуатации котельного оборудования Wolf. Гарантия от производителя предоставляется только при наличии правильно заполненной сервисной книжки на котел установленного образца. При соблюдении вышеуказанных требований изготовитель устанавливает гарантийный срок – 24 месяца с момента ввода в эксплуатацию, но не более 27 месяцев с момента продажи.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.